

Univerzita Karlova v Praze

ZÁZNAM O PRŮBĚHU OBHAJOBY

BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Název práce: *Sociolekt pracovníků ve firmách zaměřených na IT*

Jazyk práce: český

Student: Eliška Habartová

Fakulta: Pedagogická

Studijní program: Specializace v pedagogice – český jazyk – německý jazyk

Vedoucí / školitel: PhDr. Ladislav Janovec, Ph.D.

Oponent(i): PhDr. Pavla Chejnová, Ph.D.

Předseda komise: PhDr. Ladislav Janovec, Ph.D.

Členové komise: PhDr. Olga Palkosková, Ph.D.

PhDr. Pavla Chejnová, Ph.D.

PhDr. Radka Holanová, Ph.D.

Datum obhajoby: 6. září 2013

Průběh obhajoby:

Autorka představila svoji práci, věnovala se problematice sociolektu IT ve firmách (pracovní prostředí).

Prezentovala přehled použité literatury a obsah práce – charakterizovala sociolekt a prostředí, metodu svého dotazníkového šetření a velice zajímavé výsledky – znalost českých a anglických výrazů, preferenci univerbátů a expresivních výrazů u různých věkových skupin respondentů.

Vedoucí práce

Práci Eliška Habartová dokončila v poměrně složité situaci, do níž se nedostala vlastní vinou, a tím pádem bylo i méně času na její větší úpravu. Přesto se domnívám, že práce požadavky kladené na bakalářskou práci splňuje, ba v kontextu jiných prací jde o práci kvalitnější. Studentka si sama zvolila téma a formulovala cíle. Oceňuji, že se celkem promyšleně rozhodla věnovat preferencím v užívání českých a anglických slangismů, nicméně zadávaná anketa by mohla být propracovanější. Podrobnější by rovněž mohl být seznam použité literatury k otázkám slangů, nicméně základní díla jsou uvedena a pro potřeby autorky dostačují. Ramportl je Romportl.

Objevují se jisté nejednotnosti a nestandardnosti v bibliografických údajích. Univerbismus je univerbát.

Připomínky vedoucího práce

4.1	Lexém <i>disketa</i> bych už dnes asi považoval za neaktuální, zastarávající, snad i za historizmus.
4.2	Při adaptaci výslovnosti můžou hrát roli mnohé další faktory, nejenom převažující zvyklost – je otázka, zda výslovnost /tačpad/ je zkomolená.
4.3	Proč autorka při slovtvorné charakteristice adjektiv bere v potaz nespisovnou koncovku u přípony –ový, ale u ostatních přípon ne?
4.4	Prosím, aby autorka zdůvodnila u obhajoby, proč při charakteristice výsledků dotazníku u třetí otázky zavrhla přípravu koláčového grafu. Dále prosím odůvodnit procentuální charakteristiku výsledků.
4.5	Je škoda, že se autorka nepokusila získat i záznam mluveného slova – domnívá se, že by se mohly objevit nějaké rozdílnosti oproti zápisu ve čtvrté otázce?

Reakce autorky

Autorka sdělila, že po konzultacích s odborníky se opravdu ukazuje, že disketa je živé médium.

Výslovnost /tačpad/ je pravděpodobně pod vlivem angličtiny. Připouští existenci podob –ckej, skej kvůli mluvené podobě slangu, ale ve slovníku neměla tyto podoby zařazeny. Prezentovala, proč není vypovídající koláčový graf pro zpracování výsledků třetí otázky. Rozdílnosti mezi zápisem a záznamem mluveného slova očekává v podobě obecněčeských prvků a na syntaktické rovině.

Oponent práce

Autorka zpracovala velice aktuální téma. V teoretické části shrnuje některá základní vymezení slangu a sociolektu, vedle prací zaměřených na slang by bylo vhodné pracovat více i s publikacemi týkajícími se anglicismů. U metodologie je třeba upřesnit, jak byl konstruován dotazník, proč byly vybrány právě dané výrazy, zda proběhla pilotáž či konzultace s IT odborníkem. Dále je třeba specifikovat, jak vznikl slovník, kde autorka získala informace o významech lexémů a jejich pravopisné podobě. V části výkladové jsou uváděny příklady slovtvorby; jsou příklady převzaté z odborné literatury, či jsou součástí autorčina materiálu?

Slovník považuji za velice přínosný, bylo by zajímavé porovnat vývoj sociolektu v čase. Rovněž oceňuji, že autorka vzala v potaz věkovou charakteristiku respondentů. Doporučuji více rozvinout komentář k otázce č. 4 s volnou tvorbou odpovědi, např. jak se projevila věková charakteristika respondentů.

V práci se vyskytují pouze menší stylistické neústrojnosti, po pravopisné stránce je práce na dobré úrovni. Občas není úplně jasné, z jakého zdroje pocházejí příklady, bylo by vhodné upřesnit odkazy.

Práce splňuje nároky kladené na bakalářskou práci. Doporučuji upřesnit metodologii. Za velice přínosný výsledek práce považuji slovník IT sociolektu.

Dotazy a připomínky oponenta práce

4.1	Domníváte se, že výrazy z Vašeho slovníku jsou srozumitelné běžným uživatelům IT?
4.2	Jak jste došla k pravopisné podobě výrazů ve slovníku (např. ú/ů)?
4.3	Popište, jak jste konstruovala dotazník.
4.4	Popište, jak jste konstruovala slovník.
4.5	Jak se promítla věková charakteristika respondentů do odpovědi na otázku č. 4 s volnou tvorbou odpovědi?

Reakce autorky

Příklady slovo tvorby vycházejí z autorčina slovníku. Nedomnívá se, že by byly výrazy srozumitelné pro všechny běžné uživatele, zejména metaforické výrazy, otázka ovšem je, co je to běžný uživatel. Grafická stránka vycházela z pravidel excerpovaných slovníků a z úzu uživatelů, jinak by pracovala individuálním způsobem a využívala by analogie s jinými lexémy ve slovnících. Excerpci pro slovník, jeho koncepci a konstrukci dotazníku popsala již v prezentaci práce. Dále popsala zpracování výsledků na otázku 4.

Diskuse

Probíhala po celou dobu práce.

Reakce autorky

Výsledek obhajoby: VÝBORNĚ

PhDr. Ladislav Janovec, Ph.D.

[jméno předsedy]